

## Smlouva

o nájmu prostor sloužících pro podnikání *č. 2018000136*

(uzavřené v souladu s ust. § 2201 a násl. a § 2302 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., v platném znění, Občanského zákoníku, dále též jen jako „NOZ“)

uzavřená mezi:

**Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace**

se sídlem: F.A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice

jehož jménem jedná: ředitel příspěvkové organizace Ing. Tomáš Novák

IČ: 28150244

DIČ: CZ28150244

Plátce DPH -

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka České Budějovice

Číslo účtu: [REDAKCE]

*dále jen jako pronajímatel*

a

*dále jen jako nájemce*

**TICKET ART PRODUCTION, s.r.o.**

se sídlem: Politických vězňů 1531/9, Praha 1, 110 00

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176314.

zastoupená paní Renatou Štupákovou, jednatelkou

IČ: 24809748 DIČ: CZ24809748

Bankovní spojení: ČSOB

Číslo účtu: [REDAKCE]

Kontaktní email a tel. číslo pro veřejnost: [ticketart@ticket-art.cz](mailto:ticketart@ticket-art.cz); Tel: 222 897 551

Portál pro zakoupení vstupenek: <https://vstupenky.ticket-art.cz/show/cinsky-narodni-cirkus-2019-the-great-wall-c-budejovice-12245/>

## I.

### Předmět smlouvy

- 1.1 Pronajímatel je subjekt, zřízený Statutárním městem České Budějovice a má od svého zřizovatele svěřeny do hospodaření mimo jiné nemovitosti zapsané v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, katastrální pracoviště České Budějovice, k.ú. České Budějovice 7, část obce České Budějovice 7 na LV č. 1 a označených tam jako parcela parc.č. 15 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 10786 m<sup>2</sup>, budova č.p. 7 – objekt občanské vybavenosti nacházející se na parcele parc.č. 15 – dále jen „Budvar aréna“ či „BA“.
- 1.2 Předmětem smlouvy je nájem Budvar arény ( dále jen Ba ) haly č. I. – sestávající se z hrací plochy, hlediště, hygienických zařízení, šaten pro účinkující a produkci, prostory zázemí (chodby a průchody), vše dle bodu 4.12 této smlouvy za účelem uskutečnění kulturní akce „ **ČIŇSKÝ NÁRODNÍ CIRKUS – The Great Wall**“ konané dne **27. 1. 2019** Nájem se sjednává na období od **7:00 hodin dne 27. 1. 2019 do 2:00 hodin dne 28. 1. 2019.**

## II.

### Cena nájmu a jeho úhrada

- 2.1. Nájemce se zavazuje uhradit nájem , jehož výše, stanovená dle platného ceníku, činí částku **202 000,- Kč.** bez DPH, slovy: dvě stě dvatisíc korun českých. K této ceně nájmu bude připočteno DPH ve výši, která je stanovena zákonem.

Cena nájmu zahrnuje rovněž zajištění technicko – organizačních požadavků a podmínek nájemce uvedených v této smlouvě a to v příloze č. 2 – Technické požadavky nájemce.

- 2.2 Cena nájmu v částce 202 000,-Kč bez DPH je splatná na účet pronajímatele č. [REDACTED] vedený u České spořitelny a.s. takto:  
 - do 15 dnů ode dne doručení daňového dokladu vystaveného pronajímatelem nájemci na adresu jeho sídla (v pochybnostech se má za to, že daňový doklad byl doručen nájemci nejpozději 3 pracovní dny po jeho prokazatelném odeslání), nejpozději však do dne 11. 1. 2019 bez ohledu na převzetí výše uvedeného daňového dokladu nájemcem.
- 2.3 Úhrada se pokládá za řádně provedenou, bude-li nejpozději v den splatnosti prokazatelně připsána dohodnutá částka na účet pronajímatele.
- 2.4 Pronajímatel si vyhrazuje právo neposkytnout jakákoliv plnění nájemci z této smlouvy či po začátku plnění takové plnění přerušit a to pro případ, že se nájemce ocitne v prodlení s úhradou ceny nájmu uvedené v čl. 2.2. této smlouvy po dobu delší než 5 dnů.
- 2.5 Sjednává se, že výše nájemného je sjednaná jako pevná a paušální bez ohledu na rozsah skutečného využití předmětu nájmu nájemcem

### III.

#### Povinnosti pronajímatele

Pronajímatel je povinen:

- 3.1 Zajistit zpřístupnění objektu Ba na akce a přípravné práce, a to nejdříve v 7:00 hodin dne 27. 1. 2019.
- 3.2 Zajistit potřebnou součinnost ze strany zaměstnanců pronajímatele – minimálně součinnost místního elektrikáře - technika. Pronajímatel poskytne nájemci telefonní kontakty na příslušné osoby poskytující součinnost včetně osoby odpovědného zástupce, kterým je Mgr. Marek Múhlstein. Zajistit, že osvětlení v průběhu konání koncertního vystoupení v Ba bude ovládáno pouze a výlučně na základě pokynů nájemce, nebo osoby, kterou nájemce určí. Obdobně to platí i pro ovládání vzduchotechniky.
- 3.3 Umožnit nájemci připojení na elektrickou síť prostřednictvím veškerých přípojek instalovaných v rozvaděčích určených pro hudební produkce – R2C2 a R2C1. Umožnit podle potřeby připojení i v jiných rozvaděčích, protože uvedené rozvaděče nedisponují veškerým potřebným příkonem. Forma takového připojení bude konzultována s nájemcem podle bodu 4.12.
- 3.4 Položit podlahovinu.
- 3.5 Odstranit obě kabiny brankových rozhodčích.
- 3.6 Odstranit ochranné sklo na mantinelech podle požadavků nájemce – standard – modrá - modrá. Ochranná skla na dveřích mantinelů, nad střídačkami a na trestných lavicích mohou zůstat. Vytáhnout a povolit podle potřeby ochranné sítě.
- 3.7 Zajistit možnost odstavení nákladních a osobních vozů na polovině parkoviště na nádvoří před hlavním vchodem do Budvar arény a to nejpozději 1 hodinu před začátkem nájmu. Nájemce bere na vědomí, že si službu ostrahy parkoviště a řízení provozu na pronajaté části parkoviště od okamžiku převzetí předmětu nájmu, případně od příjezdu prvního vozidla zajišťuje sám. Nájemce se zavazuje parkoviště opustit všemi vozidly nejpozději 2 hodiny po skončení nájmu.
- 3.8 V den konání akce neumožnit vstup cizích osob (tj. osob, jejichž činnost bezprostředně nesouvisí se zajištěním akce) do pronajatých prostor a rovněž zajistit, že tak neučiní nikdo z personálu pronajímatele a to až do okamžiku předání Ba nájemci. Od okamžiku převzetí předmětu nájmu si nájemce tuto službu zabezpečuje sám. Osoby, které budou mít právo vstupu, obdrží od nájemce speciální propustky a musí jimi být zřetelně označeny dle pokynů nájemce. Personál nájemce bude rovněž zřetelně označen. Pronajímatel bere na vědomí, že v den konání akce osobám, jejichž činnost bezprostředně nesouvisí s přípravou akce a správou Budvar arény, nebude umožněn průchod do [REDACTED]

prostoru haly, hlediště, zázemí, chodeb a šaten, kromě přístupu do šaten v době jejich sportovní přípravy vchodem z 2.LP a vchodem od řeky a průchodu na II.LP pod tribunou.

- 3.9 Zajistit, aby prostory Ba bezvýhradně splňovaly požární, hygienické a zdravotní normy.
- 3.10 Zajistit proškolení nájemcovy požární asistenční hlídky na místní podmínky na nálady nájemce.

#### IV.

##### Povinnosti nájemce

Nájemce je povinen:

- 4.1. Zajistit si u místně příslušného dopravního úřadu Magistrátu města České Budějovice s dostatečným předstihem pro potřeby konání kulturní akce „Rozhodnutí o povolení výjimky z místní úpravy provozu na pozemních komunikacích“ na příjezdovou cestu do technického vjezdu k předmětu nájmu ulicí „U Koněspřežky“ v Českých Budějovicích, která je ve vlastnictví a ve správě Statutárního města České Budějovice tak, aby po dobu konání kulturní akce byl v předmětné ulici vydán zákaz parkování v přiměřeném rozsahu pro umožnění příjezdu nákladních automobilů zajišťujících akci. Nájemce bere na vědomí, že vykládka a nakládka materiálu pro zajištění koncertu musí probíhat mimo vnitřní prostory Ba tak, aby nedošlo k poškození Ba.
- 4.2 Zajistit včasnou demontáž scény tak, aby nejpozději do konce sjednané doby nájmu byl předmět nájmu řádně vyklizený.
- 4.3 Uhradit a zajistit případné další služby, které nejsou zahrnuty v povinnostech pronajímatele.
- 4.4 Předem projednat s pronajímatelem veškeré úpravy, které se budou týkat přípravy scény. Není povoleno zavěšování scénických prvků do podhledu střechy Budvar arény. V případě potřeby zvláštních efektů, je zavěšení pódiové, zvukové a světelné techniky do konstrukce Budvar arény, možné pouze dle vypracovaného statistického posudku firmou KONSTA CB, které dodá nájemce nejpozději do **11. 1. 2019**.
- 4.5 Nájemce zajistí oznámení konání akce na Policii ČR.
- 4.6 Zajistit pořadatelskou službu v dostatečném počtu osob v den konání akce.
- 4.7 Zajistit službu lékaře, případně dalších osob poskytujících zdravotní péči v odpovídající kapacitě s ohledem na povahu akce v době konání akce.
- 4.8 Nájemce se zavazuje prodávat či jinak poskytovat v místě nájmu výlučně pivo značky Budějovický Budvar n.p. V případě prodeje piva jiné značky doloží nájemce pronajímateli písemný souhlas Budějovického Budvaru n.p. nejpozději při jednání dle bodu 4.12. Tato povinnost se vztahuje i na subdodavatele nájemce či jeho podnájemce, když za splnění povinnosti těchto třetích osob odpovídá pronajímateli nájemce. Proto je nájemce povinen sjednat s jeho subdodavatelem či podnájemcem tuto podmínku v rámci jeho smluvního vztahu s touto třetí osobou.
- 4.9 Zajistit službu požární asistenční hlídky v dostatečném počtu osob, včetně přítomnosti hlídky HZS Jč. kraje.
- 4.10 Zajistit, aby nebyl překročen maximální povolený počet všech osob v prostorech haly č. 1 Budvar arény pro danou akci. Toto nařízení je dle přílohy č. 1 této smlouvy (Kapacita Budvar arény)
- 4.11 Zajistit trvale volné všechny únikové cesty.
- 4.12 Nájemce se zavazuje, že se do **21. 3. 2018** dostaví do sídla pronajímatele osoba oprávněná jménem Nájemce jednat (dle výpisu z OR nebo na základě plné moci) na osobní schůzku s odpovědnou osobou pronajímatele. V rámci této schůzky smluvní strany odsouhlasí požadavky na určení šaten pro akci, požadavky, případně další technicko-provozní požadavky. Zároveň Nájemce písemně určí osobu oprávněnou jednat jménem Nájemce ve věcech technických v době konání akce (organizace navážení vybavení, předání a převzetí předmětu nájmu na začátku a na konci nájemní doby). Výsledky jednání, včetně odsouhlasených požadavků, budou sepsány v písemné formě a potvrzené odpovědnými zástupci smluvních stran. Pronajímatel si vyhrazuje právo určení šaten pro nájemce tak, aby nebylo zamezeno ostatnímu provozu Ba. Případnou změnu osoby oprávněné jednat ve věcech technických je Nájemce oprávněn jednostranně určit na místě samém v době konání akce a to

písemným pověřením s ověřeným podpisem či elektronicky z e-mailové adresy Nájemce: [REDAKCE] na adresu pronajímatele [REDAKCE]

- 4.13 V případě požadavku na umístění venkovních stánků s občerstvením si nájemce zabezpečí na vlastní náklad pronájem veřejného prostranství s příslušným odborem – Odbor správy veřejných statků - Magistrátu města. Tento doklad doloží nájemce na osobní schůzce konané dle bodu 4.12 před zahájením akce u odpovědného pracovníka Ba, v opačném případě nebude umístění stánku umožněno.
- 4.14 Nájemce je povinen vyjmout z prodejních lístků 40 míst v sektoru B4. Tato místa jsou označena nápisem „Sportovní zařízení města České Budějovice, p.o.“. Tato místa jsou určena pro SZ, dále pro jeho pracovníky, kteří zajišťují potřebný servis k akci. Nájemce vydá pro jednotlivá místa potřebné akreditace. Nájemce poskytne pronajímateli rovněž tribunu pro novináře, kterou správa Budvar arény využije pro své zaměstnance. Jedná se o cca 45 míst, která nejsou prodejná.
- 4.15 Nájemce se zavazuje, že na všech informačních materiálech bude uvádět, jako místo konání akce “Budvar arénu”.
- 4.16 Reklamní materiály vztahující se bezprostředně ke konané akci je nájemce oprávněn uskladnit v Ba na dobu nezbytně nutnou. Ke skladovacímu prostoru obdrží nájemce svůj klíč, do skladovacího prostoru nemá přístup jiná osoba. Pronajímatel neodpovídá za ztrátu či škodu na skladovaných věcech. Umístění reklamy ve venkovních prostorech Budvar arény bude nejprve projednáno a odsouhlaseno pronajímatelem. Nájemce zodpovídá za demontáž a úklid prostředků použitých pro umístění reklamy. Pokud se nájemce rozhodne v Budvar aréně zakrýt stávající reklamní plochy, včetně reklamních ploch na mantinelech, zvolí takový způsob, aby nedošlo k poškození zařízení, na kterých jsou reklamní plochy nainstalované. Sportovní zařízení města České Budějovice p.o. prohlašuje, že má na 1. ledové ploše nainstalované nové mantinely, které jsou v záruční době a zakazuje tedy vrtání, případně nastřelování jakýchkoliv hřebíčků a sponek do těchto mantinelů. Technologie k zakrytí mantinelů či jiných reklam v BA podléhá předchozímu písemnému schválení pronajímatele. Pro případ, že nájemce poruší tento článek smlouvy tím, že užije technologii zakrytí mantinelů bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele nebo tím, že použije technologii pro zakrytí mantinelů jinou, než byla písemně odsouhlasená mezi účastníky, je povinen uhradit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč, zaplacením smluvní nezaniká nárok pronajímatele na náhradu škody v rozsahu přesahující zaplacenou smluvní pokutu.
- 4.17 Pro případ, že nájemce zruší kulturní akci uvedenou v čl. 1.2. či přesune jeho konání do jiného místa, a tuto skutečnost sdělí pronajímateli nejpozději do 7-mi dnů před začátkem konání kulturní akce, má nájemce právo zrušit nájem sjednaný dle této smlouvy zaplacením odstupného ve smyslu ust. § 1992 NOZ ve výši 20 200,- Kč bez DPH. Právo zrušit nájem sjednaný dle této smlouvy však nájemce nemá v případě, že by i jen zčásti, plnění dle této smlouvy od pronajímatele přijal.
- 4.18 Nájemce byl seznámen s tím, že v Budvar aréně je nainstalovaný tzv. klíčový systém, což v případě ztráty znamená vysoké náklady na přenastavení zámků a výrobu klíčů pro ostatní partnery. Pokud nájemce ztratí byt 1 klíč (nepředá jej pronajímateli ke dni skončení nájmu), je oprávněn pronajímatel účtovat nájemci smluvní pokutu za porušení této povinnosti ve výši 10.000,- Kč.
- 4.19 Nájemce prohlašuje, že pokud se rozhodne v Budvar aréně zakrýt stávající reklamní plochy, včetně reklamních ploch na mantinelech, zvolí takový způsob, aby nedošlo k poškození zařízení, na kterých jsou reklamní plochy.
- 4.20 Nájemce nesmí v předmětu nájmu používat vysokozdvizný vozík či jakékoliv jiné zařízení s benzínovým spalovacím motorem.

## V.

### Odpovědnost za škody

- 5.1 Nájemce se zavazuje uhradit veškeré škody, které vzniknou na majetku pronajímatele v době akce v Budvar aréně a zároveň je nájemce odpovědný za újmy na zdraví účastníků akce, diváků a i doprovodného personálu pořadatele, ke kterým došlo prokazatelně v době pronájmu a v souvislosti s činností nájemce. Nájemce odpovídá pronajímateli i za škodu způsobenou na majetku pronajímatele, dále za škodu na zdraví třetích osob, to vše způsobené nájemcem samotným či subdodavateli či smluvními partnery nájemce.



- 5.2 Pronajímatel prohlašuje, že pronajaté prostory jsou pojištěny proti živelným událostem poškození vodou z vodovodního zařízení apod.
- 5.3 Pronajímatel prohlašuje, že má sjednáno pojištění odpovědnosti za škodu do max. pojistné částky 10.000.000,- Kč.(za věci vnesené). Pronajímatel nenese odpovědnost za věci uložené v Budvar aréně
- 5.4. Nájemce prohlašuje, že má sjednáno pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou činností v souvislosti s pořádáním akce uvedené v čl. 1.2. této smlouvy a to jak na škodu na zdraví způsobenou třetím osobám tak na škodu na majetku pronajímatele a to vše do minimální pojistné částky 3.000.000,- Kč. Nájemce prohlašuje a zavazuje se, že toto pojištění bude mít platné a účinné ke dni konání akce, přičemž se zavazuje, že nejpozději do 11. 1. 2019 toto pronajímateli prokáže kopii pojistné smlouvy a potvrzením pojistitele, že pojistné bylo uhrazeno.
- 5.5. Pronajímatel nebude odpovědný za porušení smluvních povinností, které bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost (ve smyslu § 2913 odst. 2 Občanského zákoníku se jedná o překážky jako např. živelné pohromy, působení jaderných rizik, nečekané změny v klimatických podmínkách, válečné události, mobilizace, vzpoury, povstání nebo jiné hromadné násilné nepokoje, krize, sabotáže, stávky, teroristické činy (tj. násilná jednání motivovaná např. politicky, sociálně, ideologicky nebo nábožensky), zákonná či podzákonná normativní opatření státu a státních či samosprávných orgánů či úřadů, výluky – přerušení dodávek energií, paliv a komunikačních spojení, neobvyklý a nepředvídatelný nedostatek pracovních sil apod.). Za okolnosti vylučující odpovědnost budou považovány při splnění zákonných podmínek, i provozní pochybení způsobená druhou smluvní stranou a poruchy počítačové sítě. Pronajímatel je odpovědný za škodu nájemci z porušení této smlouvy, které nekryje jeho pojistná smlouva nejvýše do částky 10.000,- Kč.

## VI.

### Další ujednání

- 6.1 Pronajímatel uděluje svůj souhlas s tím, aby v pronajatých prostorách nájemce umístil prodejní a reklamní stánky sponzorů akce avšak tak, aby jejich umístění nebránilo bezpečnostním a dalším souvisejícím předpisům zajišťujícím bezproblémové konání akce.
- 6.2 Nájemce je povinen dodržovat v době pronájmu Budvar arény v Českých Budějovicích jako pořadatel akce, které se zúčastní větší počet osob, všechny zákonné normy požární ochrany. Jedná se především o zákon 133/85 Sb. o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů, příslušných prováděcích vyhlášek a nařízení Jihočeského krajského úřadu o zajištění požární ochrany při akcích, kterých se zúčastňuje větší počet osob.
- 6.3 Nájemce se zavazuje, v době konání akce, dodržovat všechna ustanovení (i ve vztahu k návštěvníkům pořádané akce):
- „Směrnice o zajištění požární ochrany Budvar arény při akcích“, která je nedílnou součástí této smlouvy a je označena jako „příloha č. 3“.
  - „Návštěvní řád Budvar arény - zimního stadionu“, která je nedílnou součástí této smlouvy a je označena jako „příloha č. 4“.
- Nájemce prohlašuje, že se s těmito směrnici seznámil a proškolil i své zaměstnance a subdodavatele. Pronajímatel prohlašuje, že nepřijímá zodpovědnost za případné zrušení akce ze strany státních orgánů (HZS) z důvodu, že nájemce porušil ustanovení příslušných platných právních předpisů o požární ochraně apod.
- 6.4 V případě porušení této smlouvy nebo odstoupení ze smlouvy jednou ze stran, je strana, která smlouvu porušila, či z ní jednostranně odstoupila, povinna uhradit straně druhé veškeré náklady, které v souvislosti s tímto poškozené straně vzniknou.
- 6.5 Nájemce zajistí zakrytí reklamních ploch v Ba, které nesouvisí s pořádanou akcí a těch prosklených stěn, které svojí polohou brání řádnému konání akce. V souvislosti s tím se nájemce zavazuje, že po

skončení akce uvede reklamní plochy a prosklené stěny do původního stavu. Pronajímatel se zakrytím reklamních ploch a prosklených stěn po dobu akce souhlasí.

- 6.6 Nájemce předá pronajímateli, po skončení akce, předmět nájmu v odpovídajícím stavu (tj. po ukončení veškerých likvidačních prací) nejpozději ve 2:00 hodin dne 28. 1. 2019.  
Pro případ nedodržení termínů předání Ba po akci např. z důvodu neúplných nebo nekvalitních likvidačních prací, se nájemce zavazuje uhradit pronajímateli smluvní pokutu za každou započatou hodinu prodlení ve výši 20 000,- Kč (dvacet tisíc korun českých). Částka odpovídající smluvní pokutě je splatná na účet pronajímatele č. [REDAKCE] vedený u České spořitelny a.s. do 14 dnů ode dne doručení daňového dokladu vystaveného pronajímatelem nájemci na adresu jeho sídla (v pochybnostech se má za to, že daňový doklad byl doručen nájemci nejpozději 3 pracovní dny po jeho prokazatelném odeslání)
- 6.7 Nájemce jako pořadatel akce zodpovídá za zdárný a bezproblémový průběh akce a k tomu přizpůsobí veškerou činnost a tak povede i jednání se všemi složkami, partnery jejichž činnost je pro výše uvedený cíl potřebná.
- 6.8 Nájemce je zejména oprávněn do prostoru haly umístit zvukovou, světelnou a pódiovou techniku a židle dle svého uvážení, vždy však tak, aby byly splněny platné právní předpisy a tato smlouva, zejména body 4. 12, 4.4, 4.10, 4.11 a 6. 3. a přílohu č. 1. Nájemce prohlašuje, že veškeré prvky scény, které bude v Budvar aréně instalovat jsou schváleny k použití na akcích, kde je shromážděno větší množství osob, mají platné atesty a revize dle příslušných právních předpisů a budou je mít v den konání akce.

## VII. Závěrečná ujednání

- 7.1 Jakékoliv změny a úpravy této smlouvy mohou být ve smyslu ust. § 564 NOZ prováděny pouze písemnou formou na základě písemného dodatku k této smlouvě, podepsaného pronajímatelem a nájemcem. Smluvní strany po dohodě vylučují, aby jakékoliv změny či dodatky této smlouvy byly činěny jinou než písemnou formou.
- 7.2 Smlouva byla vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž pronajímatel obdrží dvě vyhotovení a nájemce jedno vyhotovení.
- 7.3 Smluvní strany se dohodly na místní příslušnosti soudu v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1964 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, takto. Místně příslušným soudem pro případ sporů vyplývajících z této smlouvy je soud příslušný dle sídla pronajímatele.
- 7.4 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla podepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, řádně, jasně, srozumitelně, nikoliv v tísni za nápadně nevýhodných podmínek. Účastníci dále prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetli, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
- 7.5 Nájemce prohlašuje, že si před uzavřením této smlouvy prohlédl předmět nájmu včetně technického zázemí a ve smyslu ust. § 2206 NOZ a že se předmět nájmu ke dni uzavření této smlouvy nachází ve stavu umožňujícím jeho řádné užívání.
- 7.6 Pořadatel akce prohlašuje že nemá vůči Statutárnímu městu České Budějovice a Sportovnímu zařízení města České Budějovice p.o. žádné nezaplacené dluhy
- 7.7 Pronajímatel se zavazuje tuto smlouvu bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od jejího uzavření, uveřejnit v registru smluv, a to způsobem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Účinnost smlouvy začíná dnem zveřejnění v registru smluv.

7.8 Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu smluvních stran.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Kapacita Budvar arény

Příloha č. 2 – Technické požadavky nájemce

Příloha č. 3 – Směrnice o zajištění požární ochrany Budvar arény při akcích

Příloha č. 4 - Návštěvní řád Budvar arény - zimního stadionu“

Příloha č. 5 - Plán elektrických přípojných míst v Budvar aréně

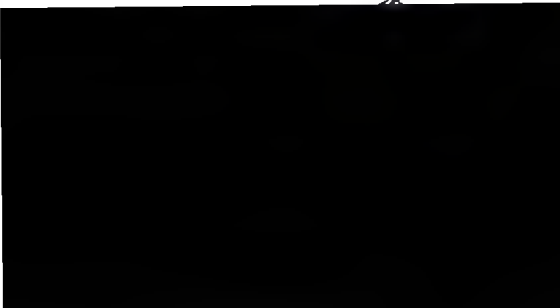

Příloha č. 6 – Předávací protokoly Budvar arény

V Českých Budějovicích, dne .....<sup>05.</sup>02.2018

V Praze dne 19.1.2018

Za pronajímatele:

.....  
In  
.....  
4





# POČET MÍST:

(k 1.7.2003)

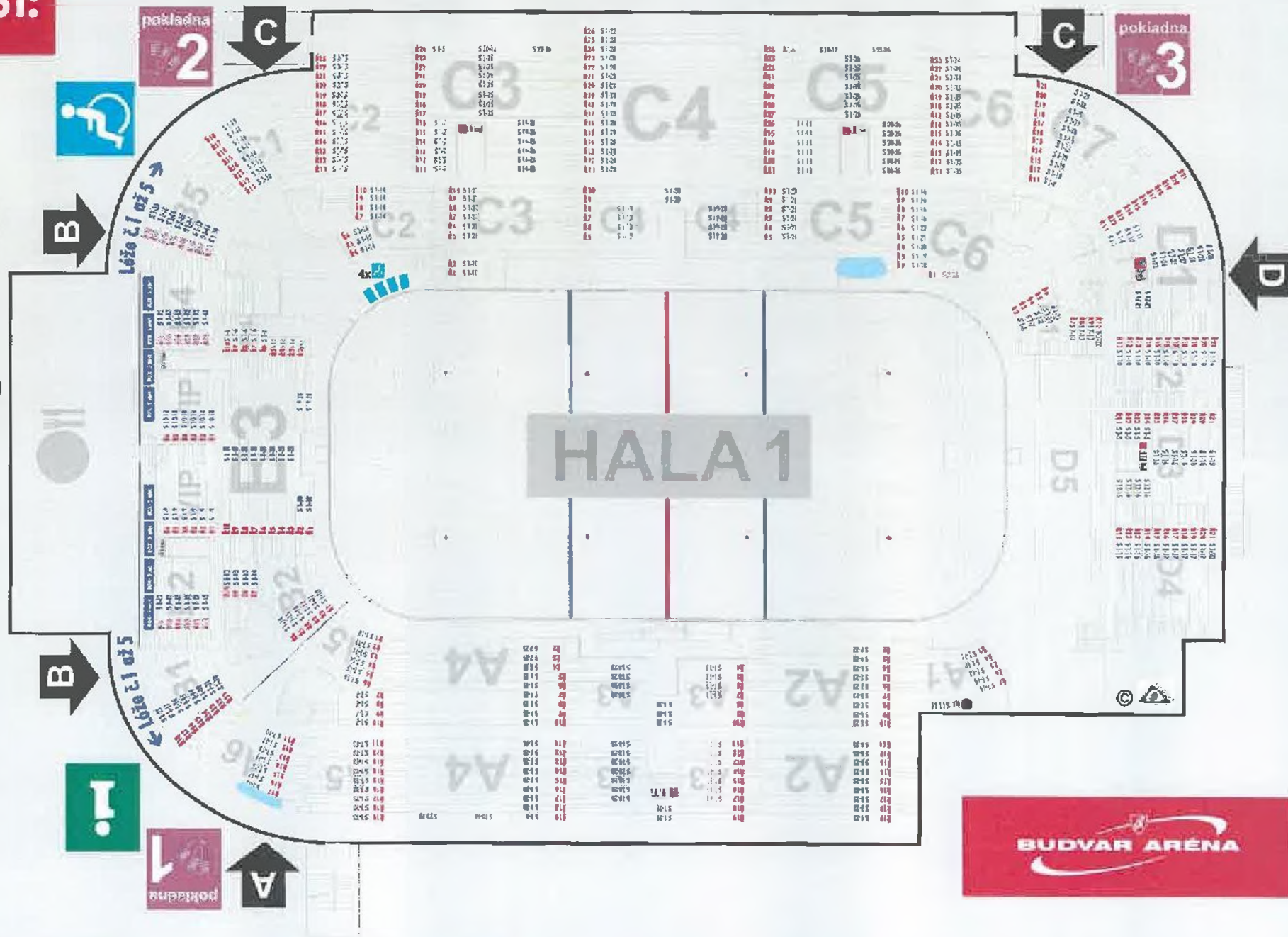
A1 - 68  
 A2 - 403  
 A3 - 382  
 A4 - 493  
 A5 - 210  
 A6 - 119

B1 - 116  
 B2 - 181  
 B3 - 264  
 B4 - 114  
 B5 - 120

VIP sedačky - 108  
 VIP BOX - 8 x 5 míst (40)  
 VIP Lóže - 2 x 5 leží (48)

C1 - 114  
 C2 - 288  
 C3 - 466  
 C4 - 590  
 C5 - 460  
 C6 - 366  
 C7 - 183

D1 - 288  
 D2 - 176  
 D3 - 155  
 D4 - 185  
 D5 - 551 (stěna)  
 Vozíčkáři : 4 místa





**TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY**  
**ČINSKÝ NÁRODNÍ CIRKUS**  
**THE GREAT WALL – TOUR 2019**

**Výkonná & technická produkce tour :**

**Časový harmonogram akce :**

07.30 převzetí haly, nástup stage hands  
08.00 vykládka + stavba podium (RentalPro)  
10.00 vykládka + stavba produkce ČNC  
13.00 stavba židle plocha + stavba video (RentalPro)  
16.00 zkoušky ČNC  
18.00 otevření haly pro veřejnost  
19.00 vystoupení ČNC – 1. část  
20.10 přestávka  
20.30 vystoupení ČNC – 2. část  
21.00 nástup stagehands  
21.30 konec představení – balení komplet techniky  
02.00 konec balení – odjezd produkce

**PŘÍSTUP A PŘÍSTUPOVÉ CESTY**

Pro vykládání a nakládání aparatury je třeba zajistit dostatečně široké a bezpečné příjezdové a přístupové cesty pro 2x kamion 40t. – výška 4m, délka 18m, které musí být osvětleny až do skončení nakládání aparatury.

V případě ztížených podmínek pro stěhování aparatury např. schody a ostatní přepážky je nutné informovat zástupce techniky.

V případě, že se k vykládce a nakládce používá výtah nebo podobné zařízení, pořadatel zajistí odpovídající obsluhu.

**PODIUM A ROZMĚRY SCÉNY**

Prostor pro umístění scény musí být vyklizen a ochráněn proti poškození povrchu při stavbě scény a podia před příjezdem techniky. Scéna a technika bude zavěšena na ground supportu.

**Minimální světlá výška nad prostorem scény: 9m**

**Minimální šířka prostoru pro stavbu scény: 14m**

**Minimální hloubka prostoru pro stavbu scény: 12m**

**Nosnost podlahy: pro Ground Support je nutná nosnost 300 kg/m<sup>2</sup>.**

**V celém prostoru scény nesmí být zavěšeny žádné předměty (koše, lanka, sítě...), které narušují požadovanou světlou výšku!!!**

**V případě koncertu na zimním stadionu žádáme o odstranění ochranných plexiskel ze 2/3 ledové plochy ( od modré čáry).**

**RIGGING& GROUND SUPPORT**

Pokud bude možné, preferujeme zavěšení scény do střechy arény či haly.

V případě, že nebude zavěšení scény možné, vezeme vlastní ground support.

Prosím kontaktujte nás v případě nutnosti potřeby zajištění statického posudku.

**VYTÁPĚNÍ PROSTOR HALY/ ARENY**

Prosíme o potvrzení možnosti vytápění (temperování) prostor haly/areny.  
Na dobu zkoušek a koncertu požadujeme teplotu min 18°C v hale/areně.

\*Dle možnosti provozovatele - upravit [redacted]

**ELEKTRICKÝ PROUD**

Potřebujeme zajisti následující zásuvky ve vzdálenosti max. 10m od jeviště:

- 1x pětikolíková zásuvka CEE 400V/ 63A – Světla – za pódiem
- 1x pětikolíková zásuvka CEE 400V/ 32A – Světla – za pódiem
- 1x pětikolíková zásuvka CEE 400V/ 32A – Motory – za pódiem
- 1x pětikolíková zásuvka CEE 400V/32A – Zvuk – za pódiem
- 1x pětikolíková zásuvka CEE 400V/32A – Catering –v místnosti kuchyně
- 1x zásuvka CEE 230V/16A – Autobus – před halou pro připojení autobusu
- 1x zásuvka CEE 230V/16A – Sledovací reflektor - v hledišti na protilehlé straně od pódia

Každá zásuvka musí být jistěna min. na plnou hodnotu zásuvky (A) jističem nebo pojistkami. Zásuvky nesmí být v dosahu diváků.

Kabele musí mít odpovídající průřez a délku, aby nedošlo k jejich přehřívání a úbytku napětí : při jednorázovém zvýšeném odběru elektrického proudu. Při poklesu napětí pod 210V nelze v produkci pokračovat.

\*Vše dle možnosti provozovatele - upravit [redacted]

**ELEKTRIKÁŘ**

Je bezpodmínečně nutná přítomnost místního elektrikáře oprávněného vyhláškou, znalého elektrických rozvodů, klimatizace a osvětlení objektu po celou dobu montáže, koncertu a demontáže. Na pokyny techniky nebo produkce bude elektrikář ovládat osvětlení prostoru a klimatizace.

**PRAKTIKÁBLE PRO REŽII A UMÍSTĚNÍ REŽIE**

Praktikáble pro režii jsou součástí dodávky techniky.

Režie musí být umístěna v akustické ose prostoru cca. 25m od pódia.

**ŠATNY**

Požadujeme následující šatny :

- 2 x šatna artisti ČNC – 15 osob – vybavení 5 x stůl + 15 x židle
- 2 x šatna sólisti ČNC – 2 osoby – vybavení 2 x stůl + 4 x židle
- 1 x šatna – produkce ČNC – 4 osoby - nutné připojení na internet nebo pokrytí wifi – 2 x stůl + 4 x židle
- 1 x šatna – produkce – 4 osoby - nutné připojení na internet nebo pokrytí wifi – 2 x s
- 1 x šatna kuchyně – vybavení – 1 x lednička, dřez s teplou a studenou vodou, 4 x stůl
- 1 x šatna jídelna – 40 osob – vybavení 10 x stůl + 40 x židle
- 1 x šatna technika ČNC – 10 osob -- 2 x stůl + 10 x židle
- 1 x šatna technika – 6 osob – 1 x stůl + 6 x židle
- 1 x šatna pomocníci – 12 osob – velká šatna se sprchami

Vybavení šatny - WC, sprcha s teplou vodou, zásuvka 230V, umyvadlo s teplou a studenou vodou, věšák, příslušný počet židlí a stolů, toaletní papír, mýdlo.

\*Dle možnosti provozovatele - A.119, A.129, A.132, A.133, A.134, A.140, 62 [redacted]

**CATERING**

Součástí realizačního teamu je vlastní kuchyně , kterou je potřeba umístit v jedné ze šaten. V šatně musí být k dispozici teplá a studená voda + dřez na mytí nádobí+ 1x lednička!!.

Catering je nutné připojit na elektřinu a to 1 x pětikolíková zásuvka CEE 32A.

## **AUTOBUS**

Součástí produkce je autobus ( délka 14m), který je po příjezdu nutné zaparkovat co nejbliže vstupu do budovy pro účinkující.

Autobus je nutné připojit na elektřinu a to 1 x zásuvka 230V/16A

## **ŽIDLE NA PLOCHU**

Židle na plochu pro návštěvníky koncertu jsou součástí dodávky, pokud není domluveno jinak.

Židle se budou instalovat na plochu v den koncertu od 11.00hod.

## **PARKOVÁNÍ A OSTRAHA VOZIDEL TECHNIKY**

Požadujeme hlídané a dostatečně velké místo v areálu nebo v bezprostřední blízkosti, pro parkování následujícího počtu vozidel:

2 x kamion 40t. – výška 4m !!!, délka 18m

1 x nákladní auto 18t

1 x autobus – výška 4m, délka 14m

8 x osobní auto

2 x dodávka



## ZAJIŠTĚNÍ POŽÁRNÍ OCHRANY

**hudební a jiné akce na ledové ploše max. 7 028 osob, z toho 1 280 osob na ledové ploše**

Pořadatelé a organizátoři akcí, jichž se zúčastňuje více než 200 osob jsou povinni plnit veškeré povinnosti, které stanoví Zákon o požární ochraně č.133/1985 Sb.o požární ochraně (ve znění pozdějších předpisů), dále jen zákon o PO a Nařízení Jihočeského kraje č.3/2002, dále jen nařízení kraje.

Mezi tyto povinnosti mimo jiné zejména patří:

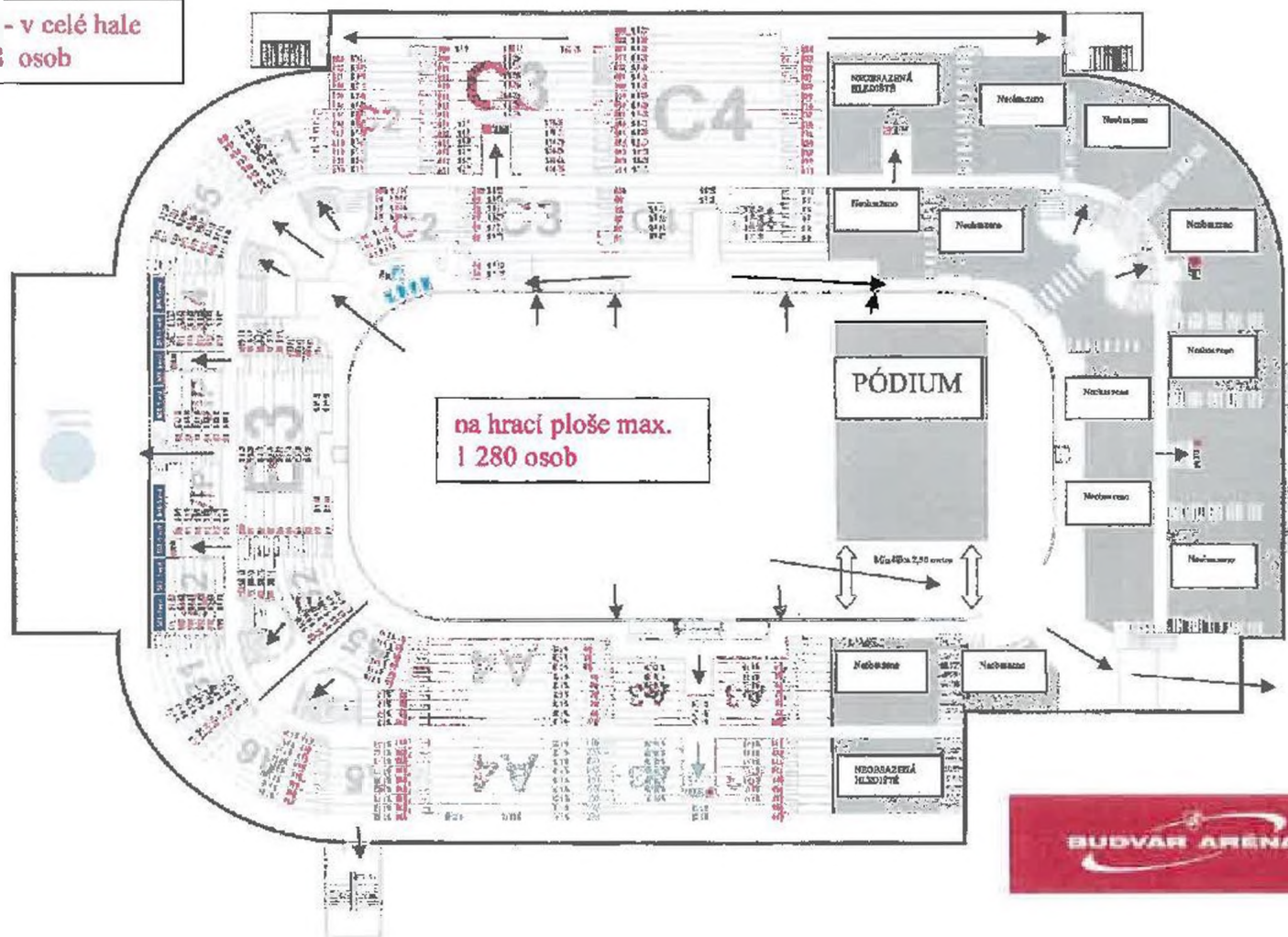
1. Zajistit, aby nebyl překročen maximální povolený počet osob v prostorech zimního stadionu (hosté včetně účinkujících, personálu, organizátorů,...) **Hudební a jiné akce na ledové ploše - tzn. účinkující a diváci na ledové ploše, diváci na tribunách – max. 7 028 osob, z toho 1 280 osob na ledové ploše - musí být trvale volně všechny únikové cesty**
2. Zajistit trvale volně a průchozí všechny požadované únikové cesty viz grafická příloha.
3. Zajistit zřízení preventivní požární hlídky v počtu přiměřeném dané akci a provedení odborné přípravy preventivní požární hlídky odborně způsobilou osobou v požární ochraně před započatím akce.
  - a) do preventivní požární hlídky mohou být zařazeny osoby starší 18 let, které musí být tělesně a duševně zdatné pro plnění stanovených úkolů (zejména se zřetelem na předpokládané zajišťování evakuace osob se doporučuje u osob starších 62 let vyžádání stanoviska ošetřujícího lékaře ke zdravotnímu stavu)
  - b) členové preventivní požární hlídky nesmí nastupovat k výkonu činnosti v preventivní požární hlídce pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek ani tyto požívat během výkonu činnosti
  - c) všichni členové preventivní požární hlídky musí být při akcích viditelně označeni rukávovou páskou (nebo jiným vhodným způsobem) s nápisem "POŽÁRNÍ HLÍDKA" (doporučen je červený odsklad s černým nebo bílým nápisem)
  - d) velitel preventivní požární hlídky odpovídá za plnění úkolů preventivní požární hlídky zajišťuje provedení kontrolních úkonů před zahájením, v průběhu a po ukončení akce, záznamy a výsledky kontrolních úkonů a zjištěných skutečností musí být uvedené v požární knize uložené na recepci zimního stadionu; záznam vždy obsahuje datum a čas, jména členů preventivní požární hlídky s jejich podpisy, stav prostoru (objektu) včetně popisu případných nedostatků a způsobu jejich odstranění předkládá organizátorovi akce nebo jím určené osobě záznam o výsledku kontroly provedené před zahájením a při ukončení akce, převzetí výsledku kontroly musí být provedeno prokazatelným způsobem v požární knize
  - e) preventivní požární hlídka
    - provádí kontrolu stanoveného prostoru, se zaměřením na rozmístění hasicích přístrojů, zajištění volných únikových komunikací a východů včetně funkčnosti jejich vybavení a provedení označení, vybavení hydrantových skříní a systémů
    - je oprávněna vydávat pokyny vztahující se k zabezpečení požární ochrany, v případě nebezpečí z prodlení při ohrožení života a zdraví osob nebo majetku, neprodleně toto oznámí organizátorovi akce, který zajistí přerušeni nebo ukončení akce
4. Zajistit funkční způsob komunikace mezi členy preventivní požární hlídky (přenosné radiostanice, mobilní telefony...).
5. Zajistit kontrolu plnění stanovených podmínek požární bezpečnosti pro akci - před zahájením (včetně přípravných činností), v průběhu a při ukončení akce.
6. V případě, že byly při kontrole před zahájením akce zjištěny závažné nedostatky a tyto nebyly odstraněny - organizátor akci nezahájí.
7. V případě, že v průběhu akce nastane situace, která vyvolává bezprostřední nebezpečí vzniku požáru a k odstranění tohoto nebezpečí nestačí jiná opatření, organizátor akce přeruší popřípadě ukončí; přerušeni nebo ukončení akce organizátor akce zabezpečí i tehdy, jestliže by v případě vzniku požáru byl ohrožen nebo znemožněn únik, záchrana osob nebo majetku.

8. Zajistit, aby nedošlo k zastavení nebo omezení přístupu k požárně bezpečnostním zařízením nebo věcným prostředkům požární ochrany, uzavřením všech médií, příjezdu mobilní techniky záchranných služeb.
9. Při akcích, jejichž součástí jsou efekty s otevřeným ohněm nebo obdobným možným zdrojem zapálení (pyrotechnické efekty, ohňostroje, žhavé částice, žhavé předměty apod.), musí být zajištěna požární bezpečnost produkce a bezpečné uhašení použitých prostředků. plnění balónků plyny, které ve směsi se vzduchem tvoří hořlavou nebo výbušnou směs (např. vodík, acetylén) je zakázáno.
10. Je-li součástí akce konání ohňostroje, popř. jiné pyrotechnické a obdobné efekty, musí organizátor akce nejméně 5 pracovních dnů před jejím zahájením tuto skutečnost oznámit na operační středisko HZS. Tento může stanovit další podmínky pro tuto činnost nebo ji v odůvodněných případech zakázat.
11. Při akci nesmí její účastníci manipulovat s prostředky, které mohou způsobit hoření a v jeho důsledku ohrožení života, zdraví a majetku. V případě běžných předmětů (např. zapalovač) si musí fyzická osoba počínat tak, aby nedošlo k požáru. Účastníkům akce je zakázáno přinášet nebo použít při akci látku nebo předmět, které by mohly být použity jako zápalný prostředek.
12. Poruší-li organizátor akce jako právnická osoba nebo podnikající fyzická osoba povinnosti stanovené nařízením kraje nebo zákonem o PO, může mu být uložena pokuta podle § 76 zákona o PO.
13. Poruší-li organizátor akce jako fyzická osoba povinnosti stanovené nařízením kraje nebo zákonem o PO, může mu být uložena pokuta podle § 78 zákona o PO.

Přílohy k dispozici u vedoucího Zimního stadionu:

1. Dokumentace požární ochrany
2. Zákon o požární ochraně č. 133/1985 Sb. o požární ochraně (ve znění pozdějších předpisů)
3. Nařízení Jihočeského kraje č. 3/2002
4. Stanovení maximálních kapacit obsazení objektu osobami – zpracovatel Ing. Z. Richter, 3/2004

Kulturní akce - v celé hale  
max. do 7 028 osob



na hrací ploše max.  
1 280 osob

PÓDIUM









Popis el. přípojných míst Budvar Aréna

R1 a R3 - jsou napojeny na jeden přívod z trafostanice ( TR 630 VA ) a jističny 400 A .  
R2 a Powerlock - jsou napojeny na jeden přívod z druhé trafostanice ( TR 630 VA ) a jističny 400 A .  
Podlahové rozvodné skříně - jsou rozděleny na čtyři větve 230 V / 16 A z R1 a R3 .

Rozvaděče R1, R2 a R3 mají stejnou výstavu :

2 x 5P 125 A / 400 V  
2 x 5P 63 A / 400 V  
1 x 5P 32 A / 400 V  
1 x 5P 16 A / 400 V  
2 x 16 A / 230 V

Každý rozvaděč je osazen proudovými chrániči.

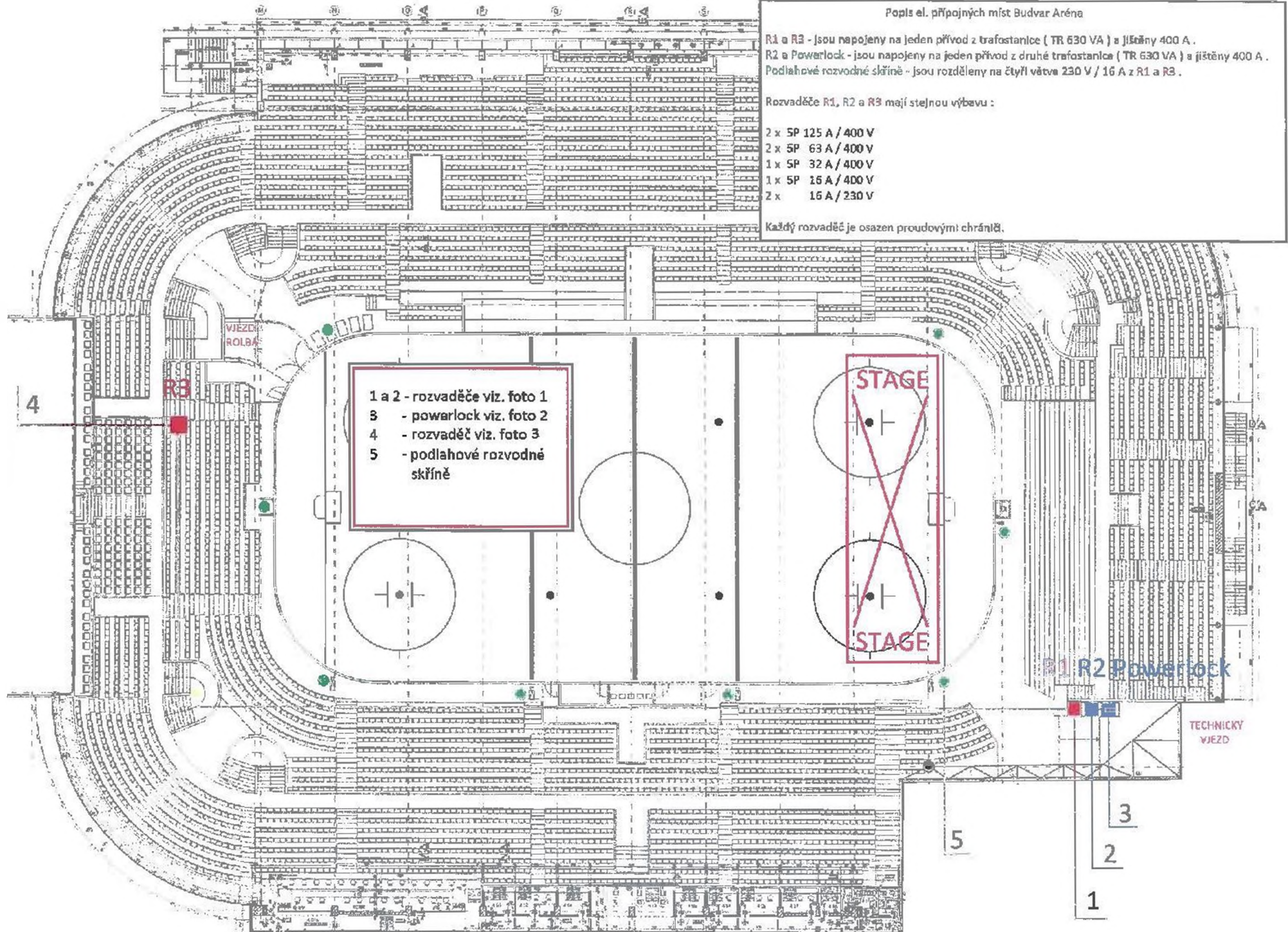
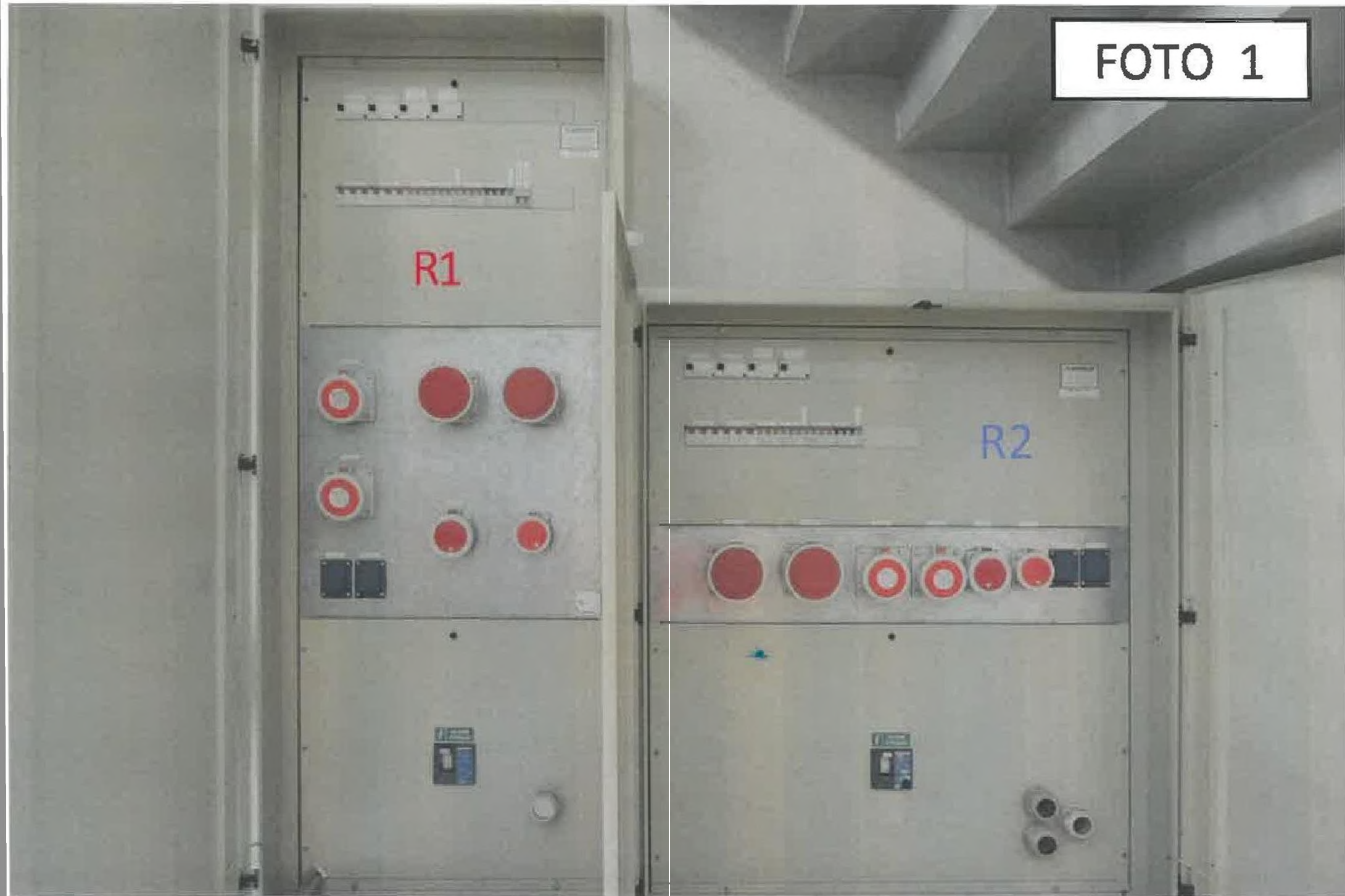




FOTO 1

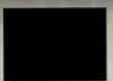
R1

R2





Powerlock



0000000000  
0000000000  
0000000000  
0000000000  
0000000000  
0000000000  
0000000000

FOTO 2

L1



N



L2



PE



L3





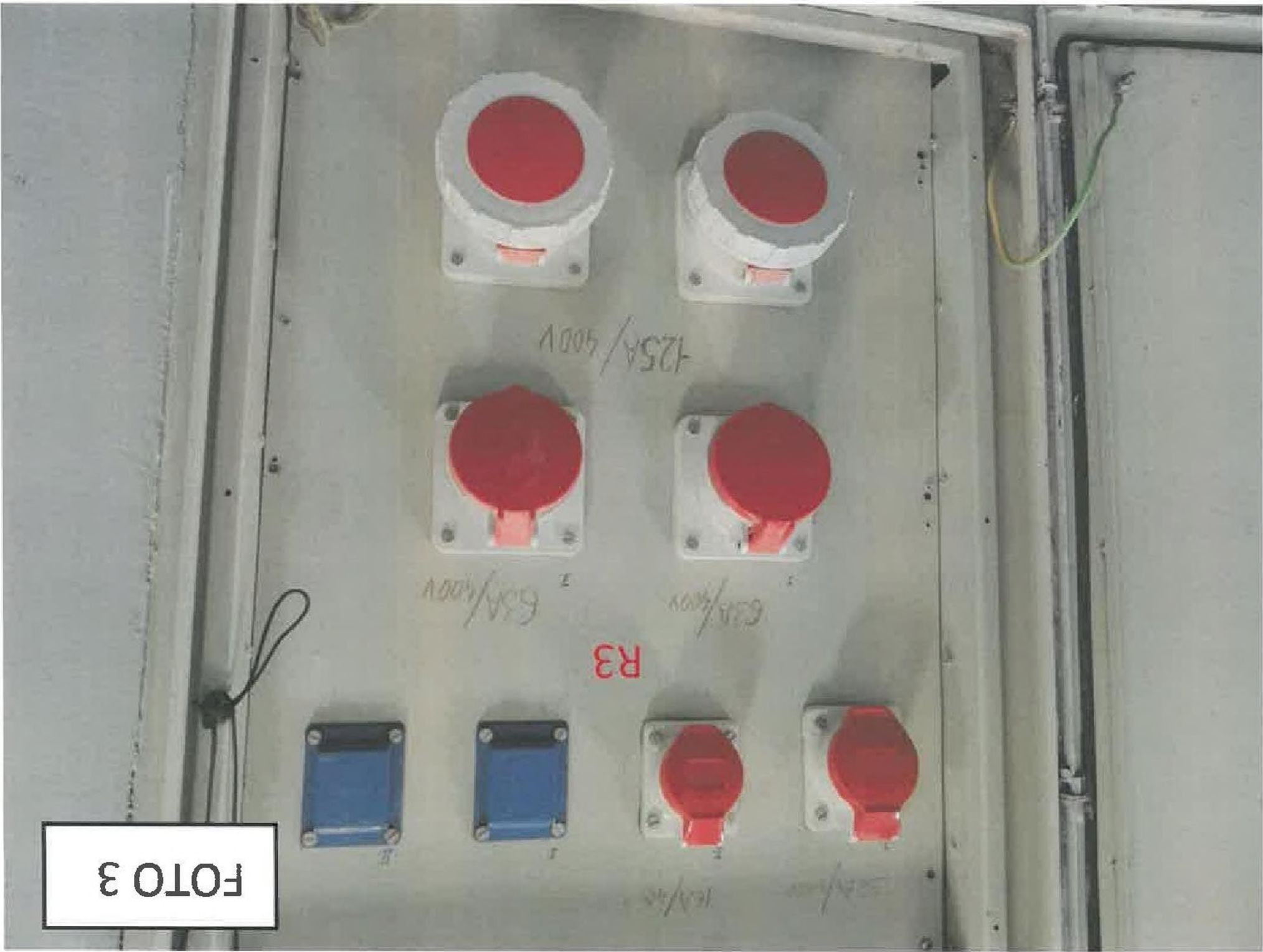


FOTO 3

**PROKOTOKOL**  
**o předání předmětu nájmu do užívání nájemce**

Dále uvedeného dne měsíce a roku sepsali účastníci nájemní smlouvy:

**Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace**  
se sídlem: F.A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice  
jehož jménem jedná: ředitel příspěvkové organizace Ing. Tomáš Novák  
IČ: 28150244  
DIČ: CZ28150244

Plátce DPH

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka České Budějovice

Číslo účtu: [REDACTED]

*dále jen jako pronajímatel*

a

**TICKET ART PRODUCTION, s.r.o.**

se sídlem: Politických vězňů 1531/9, Praha 1, 110 00

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176314.

zastoupená paní Renatou Štupákovou, jednatelkou

IČ: 24809748 DIČ: CZ24809748

Bankovní spojení: ČSOB

Číslo účtu: [REDACTED]

Kontaktní email a tel. číslo pro veřejnost: ticketart@ticket-art.cz; Tel: 222 897 551

Portál pro zakoupení vstupenek: <https://vstupenky.ticket-art.cz/show/cinsky-narodni-cirkus-2019-the-great-wall-c-budejovice-12245/>

*dále jen jako nájemce*

tento

**PROKOTOKOL**  
**o předání předmětu nájmu do užívání nájemce**

1) Identifikace nájemní smlouvy, ke které se předávací protokol váže:

a) datum uzavření nájemní smlouvy:.....

b) název akce: ČNC-The Great Wall

2) Pronajímatel tímto předává Nájemci do užívání předmět nájmu dle nájemní smlouvy v tomto stavu:

*Stav hrací plocha a hlediště:*

*Stav WC ,tribuna A :*

*Stav WC bufet ,tribuna C:*

---

*Stav WC bufet, tribuna B :*

*Stav WC bufet, tribuna D:*

*Stav WC invalidi:*

*Bufety: C a D*

*Dále byly na žádost nájemce předány k užívání šatny č. 1.119, 1.129,1.130 rozsvičovna, 1.171,191, K2 ,1.140*

*Stav šaten: BEZ ZÁVAD*

Nájemce takto předmět nájmu do svého užívání přijímá.

**Nájemce prohlašuje, že všechny el.spotřebiče, které pořadatel této akce připojí do el.sítí v Budvar aréně, budou mít platné revize a budou řádně zrevidovány!**

**Pořadatel akce prohlašuje, že nemá vůči Statutárnímu městu České Budějovice a Sportovnímu zařízení města České Budějovice p.o. žádné nezaplacené dluhy**

**Nájemce byl seznámen s bezpečnostní rozptylovou zónou před Budvar arénou**

V Českých Budějovicích dne ..... v ..... hod.

Za Pronajmatele:

Za Nájemce:

.....

.....

---



**PROKOTOKOL**  
**o předání předmětu nájmu nazpět pronajímateli**

Dále uvedeného dne měsíce a roku sepsali účastníci nájemní smlouvy:

**Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace**  
se sídlem: F.A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice  
jehož jménem jedná: ředitel příspěvkové organizace Ing. Tomáš Novák  
IČ: 28150244  
DIČ: CZ28150244  
Plátce DPH  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka České Budějovice  
Číslo účtu: [REDAKCE]  
*dále jen jako pronajímatel*

a

**TICKET ART PRODUCTION, s.r.o.**  
se sídlem: Politických vězňů 1531/9, Praha 1, 110 00  
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176314.  
zastoupená paní Renatou Štupákovou, jednatelkou  
IČ: 24809748 DIČ: CZ24809748  
Bankovní spojení: ČSOB  
Číslo účtu: [REDAKCE]  
Kontaktní email a tel. číslo pro veřejnost: ticketart@ticket-art.cz; Tel: 222 897 551  
Portál pro zakoupení vstupenek: <https://vstupenky.ticket-art.cz/show/cinsky-narodni-cirkus-2019-the-great-wall-e-budejovice-12245/>  
*dále jen jako nájemce*

tento

**PROKOTOKOL**  
**o předání předmětu nájmu nazpět pronajímateli**

- 1) Identifikace nájemní smlouvy, ke které se předávací protokol váže:
  - a) datum uzavření nájemní smlouvy:.....
  - b) název akce: ČNC- The Great Wall
  
- 2) Stav předmětu nájmu k okamžiku sjednaného konce nájemní doby dne 28. 1. 2019 v 2.00 hod

*Stav: hlediště a hrací plocha:*

*Stav WC ,tribuna A :*

---

*Stav WC bufet ,tribuna C:*

*Stav WC bufet, tribuna B :*

*Stav WC bufet, tribuna D:*

*Stav WC invalidi:*

*Bufety: C a D*

*Šatny č.*

*Stav šaten:*

*Jiné zjištění skutečnosti:.....*

.....  
*(\*zde uveďte závady či poškození a dohodnutý způsob jejich oprav či náhrady škody)*

Konstatováno, že k okamžiku sjednaného konce nájemní doby dne..... v..... hod je/není předmět nájmu řádně a včas vyklizený a je/není možné předmět nájmu převzít nazpět do držení Pronajímatele. Další termín předávacího a převjímacího řízení stanoven na ..... v ...hod. Nájemce tímto **nepředal/předává** Pronajímateli nazpět do užívání předmět nájmu dle nájemní smlouvy a Pronajímatel takto předmět nájmu nazpět do svého užívání **nepřijímá/přijímá**. (\*nehodící se škrtněte)

V Českých Budějovicích dne ..... v ..... hod.

Za Pronajímatele:

Za Nájemce:

.....

.....

(\* v případě nespolupráce nájemce zajistěte podpis svědků)

Dále pokračováno v předávacím a převjímacím řízení dne ..... v ..... hod. s tímto stavem předmětu nájmu:

*Stav: hlediště a hrací plocha:*

*Stav WC ,tribuna A :*

*Stav WC bufet, tribuna C:*

*Stav WC bufet, tribuna B :*

*Stav WC bufet, tribuna D:*

*Stav WC invalidi:*

*Bufety: C a D*

*Dále byly na žádost nájemce předány k užívání šatny č. 1.119, 1.129,1.130 rozsvičovna, 1.171,191, K2 ,1.140*

*Stav šaten:*

*Jiné zjištění skutečnosti:..... (\*zde uveďte závady či poškození a dohodnutý způsob jejich oprav či náhrady škody)*

Konstatováno, že k datu..... v..... hod **je/není** předmět nájmu řádně a včas vyklizený a **je/není** možné předmět nájmu převzít nazpět do držení Pronajímatele. Nájemce tímto předává Pronajímateli nazpět do užívání předmět nájmu dle nájemní smlouvy a Pronajímatel takto předmět nájmu nazpět do svého užívání přijímá.

V Českých Budějovicích dne ..... v ..... hod.

Za Pronajímatele:

Za Nájemce:

.....

.....